



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Statut de Brač du Moyen Age

<b>Disciplines d'enseignement</b>	<b>La langue croate</b> (histoire de la langue, expression écrite et orale) Histoire Éducation civique
<b>Thème</b>	<b>Statut de Brač au moyen âge</b> (langage et style du texte législatif, signification)
<b>Objectifs pédagogiques/ compétence(s) visée(s)</b>	Comprendre le lien entre le contexte réel et le contexte linguistique Remarquer et décrire les caractéristiques du style administratif / législatif Etre capable de discuter et argumenter sur le contenu des règles d'une communauté (famille, classe, communauté locale) Adopter et utiliser activement un nouveau vocabulaire Comprendre et expliquer l'interdépendance entre les règles et les conditions de vie Etre capable de relier les règles sociales au contexte historique Etre capable de formuler une règle en utilisant le style administratif
<b>Public visé</b> (niveau exigé / âge / pré-requis nécessaires)	Élèves de 6. classe, 12 ans (Conditions générales de la vie au Moyen Age)
<b>Type d'activité</b> (jeu, recherche, exercice pratique...)	recueillir des données de la littérature (Statut de Brač du moyen âge, Histoire de Brač) traitement des données collectées: expression écrite et orale drame (dramatisation des situations de la vie en moyen âge, création d'un comité législatif) travail écrit (inventer des domaines législatifs et des articles d'un lois)
<b>Contenu pédagogique/ Notions-clés</b>	<b>Langue croate:</b> - Les débuts de l'alphabétisation croate - Style administratif - Le langage archaïque, les archaïsmes  <b>Histoire:</b> Haut Moyen Âge, administration municipale, statuts et codes, société féodale, couches sociales, inégalité devant la loi



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

	<p><b>Éducation civique:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Citoyens, individuels et communautaires</li><li>- Intérêt commun et bien-être</li><li>- Le principe de justice, de démocratie</li></ul>
<p><b>Le scénario pédagogique / Descriptif /déroulé</b></p>	<p><b>1. Motivation pour le sujet d'apprentissage</b> Trois paires (six élèves) créent une improvisation dramatique sur le thème «Les parents préparent les nécessites pour la famille un jour d'hiver ». Deux élèves improvisent une scène de l'époque illyrienne, 2 autres du moyen âge, 2 autres à partir d'aujourd'hui. Après avoir joué des scènes, les élèves sont invités à commenter et à analyser le drame. En utilisant la conversation heuristique, nous déterminons est-ce que les élèves connaissent les conditions de vie de base de ces différentes périodes historiques.</p> <p><b>2. Un exercice écrit - approfondissement des connaissances (travail de groupe)</b> Les élèves travaillent en groupes, leur tâche est d'écrire des essais sur le sujet: «La vie à Brač au Moyen Age? (Combien de personnes vivaient sur l'île? Où se trouvaient les villages? À quoi ressemblaient les maisons? Les gens étaient-ils différents selon leur position social? Vivaient-ils de même façon? De quoi les gens ont vécu? Était-il facile de se rendre au continent? Qui étaient les pires ennemis des gens?) Le représentant de chaque groupe représente le travail commun. La discussion se développe en approfondissant la connaissance.</p> <p><b>3. Introduction à la notion clé - loi</b> - Brain storming autour de la notion clé – la loi - Conversation heuristique : encourager les élèves à réfléchir à la nécessité de créer des lois. (Quel est le but des lois ? Qu'est-ce que nous apportent les lois ? Qu'est-ce que règlent les lois ? Quelle est la loi la plus importante dans la société croate d'aujourd'hui ? Quelles lois d'aujourd'hui connaissez-vous ? Que se passerait-il si les lois n'étaient pas respectées ?)</p> <p><b>4. Connaître les faits les plus importants sur le Statut de Brač</b> L'enseignant expose aux élèves quelques faits sur le Statut de Brač (comment il a été fait, qui l'a écrit, combien de temps il a duré, quel domaine de vie il a géré, pourquoi était-il important pour tous les membres de la communauté ?)</p>



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

### **5. Lire et comprendre le Statut de Brač - travailler sur le texte**

Les étudiants, divisés en groupes, prennent des parties du statut.

Après la première rencontre avec les parties sélectionnées du texte, les élèves sortent et écrivent des mots inconnus. Ils expriment des impressions sur le texte (le texte inspire-t-il des sentiments ?, quel est le sujet ?, à quel point les textes littéraires sont-ils similaires et différents ?, connaissent-ils quelqu'un qui utilise une langue similaire à celle du Statut ?) On explique les mots non connus par l'utilisation active (par l'inclusion dans la phrase). Ensuite, chaque groupe raconte librement le contenu de sa partie du Statut.

### **6. Analyse du Statut de Brač d'après des sujets qu'il règle**

L'enseignant offre plusieurs domaines de la vie et pose les applications avec des titres sur le tableau : 1.Relations familiales, 2.Commerce 3.Agriculture 4.Affaires publiques, 5.Les crimes

Les groupes des élèves décident quel domaine de la vie est réglementé par la partie du Statut qu'ils ont étudiée. Ils joignent leur texte à l'application pour laquelle ils ont opté. La tâche de chaque groupe est d'analyser les lois selon des directives données. (Ex.: Loi sur l'agriculture - Pouvons-nous déterminer selon ces règles ce qui était important au Moyen Age pour les habitants de l'île? Quels types de questions, d'inquiétudes et de problèmes sont réglementés par la loi ? Les lois prescrites sont-elles strictes, légères ou appropriées ? Qui a été privilégié par la loi ?

### **7. Exprimer ses réflexions d'après des réglementations du Statut**

Les élèves discutent et décident mutuellement quelles réglementations du Statut pourraient valoir dans la société actuelle. Ils élaborent les raisons. Ils les étudient en plus, en pensant comment les adapter au présent.

### **8. Analyse comparative des textes juridiques**

Les élèves analysent et comparent la langue du Statut de Brač avec un texte juridique moderne. (Qu'est-ce qu'est similaire ? Qu'est-ce qu'est différent ? Quel est le langage des textes législatifs ? Quel est le vocabulaire ? Quelle est la phrase habituelle ? Quel langage est plus attractif, celui du Statut ou celui du texte juridique moderne ? )

### **9. Expression écrite**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

	<p>1. Les étudiants choisissent plusieurs articles du Statut de Brač, ils essayent de les traduire dans la langue d'aujourd'hui et de les adapter aux conditions de vie qu'ils connaissent</p> <p>2. Les étudiants imaginent la vie de leurs pairs au Moyen Age. Ils essaient de construire plusieurs articles juridiques qui règlent la vie des enfants. Les articles doivent être écrits dans le code du Statut de Brač.</p> <p>Comme ça, ils créent des ajouts / réformations nommé « Lois de Brač ».</p> <p><b>10. Présentation publique et vote de nouvelles lois</b> Les élèves représentent et expliquent leurs règlements législatifs (dans le présent et dans le passé). Auditeurs /publics font les commentaires sur les règlements législatifs, puis ils votent sur chacun d'eux. Les règlements acceptés sont publiés sur le tableau de classe.</p>
<b>Espaces nécessaires</b>	Salles de classe, bibliothèque
<b>Matériel nécessaire</b>	Littérature, tableau, applications, documents
<b>Durée</b>	dix heures d'enseignement
<b>Evaluation de l'acquis</b>	Analyse des travaux des élèves - les résultats du travail (Livret "La lois de Brač")